

TABLEAU DES MODIFICATIONS

APPORTÉES AUX

STATUTS REFONDUS, 1964

ET AUX LOIS PUBLIQUES POSTÉRIEURES

DANS CE TABLEAU

Ab. = Abrogé
Ann. = Annexe
c. = Chapitre
cc. = Chapitres
Form. = Formule
R. = Statuts refondus, 1964
Rp. = Remplacé
Tit. = Titre
Vide = Voir

TABLE OF AMENDMENTS

TO THE

REVISED STATUTES, 1964

AND LATER PUBLIC ACTS

IN THIS TABLE

Ab. = Abrogated
Ann. = Annex or schedule
c. = Chapter
cc. = Chapters
Form. = Form
R. = Revised Statutes, 1964
Rp. = Replaced
Tit. = Title
Vide = See

Les chiffres en caractères gras sont les numéros des articles.

The bold-faced figures are the numbers of sections.

| Citation | TITRE | TITLE | Modifications |
|----------|---------------------------------|--------------------------|--|
| R. c. 4 | Loi du temps réglementaire | Standard Time Act | Ab. et Rp., <i>Vide</i> 1966, c. 3 |
| R. c. 5 | Loi de la division territoriale | Territorial Division Act | 1, 3, 9, 10, 12-15 , 1965, c. 10 |
| R. c. 6 | Loi de la Législature | Legislature Act | 19, 48 , 1965, c. 11 75, 77 , 1966, c. 4 92-94 , 1965, c. 11 94a , 1966, c. 4 95-100, 102, 104, 106, 107, 109, 119, 121 , 1965, c. 11 |
| R. c. 7 | Loi électorale | Election Act | 2 , 1965, c. 12 7 , 1965, c. 12; 1966, c. 5 8 , 1965, c. 12 11, 16 , 1966, c. 5 48 , 1965, c. 12; 1966, c. 5 49, 76, 80, 82, 103, 116, 118, 122, 123, 124, 128, 131 , 1965, c. 12 132 , 1965, c. 13 142a, 149, 167, 171, 172, 186 , 1965, c. 12 219 , 1965, c. 12; 1966, c. 5 239, 254 , 1965, c. 12 262 , 1965, c. 12; 1966, c. 5 263, 265, 277, 284, 288-290 , 1965, c. 12 372 , 1965, c. 12; 1966, c. 5 373, 376a, 379, 380, 382 , 1965, c. 12 389, 409 , 1966, c. 5 440, 443 , 1965, c. 12 Form. 24, 34, 62, 63, 1965, c. 12 |
| R. c. 9 | Loi de l'exécutif | Executive Power Act | 4 , 1965, c. 16 6 , 1965, c. 11 |
| R. c. 13 | Loi du service civil | Civil Service Act | Ab. et Rp., <i>Vide</i> 1965, c. 14 |

| Citation | TITRE | TITLE | Modifications |
|----------|--|---|--|
| R. c. 14 | Loi des pensions (<i>Régime de retraite des fonctionnaires</i>) | Pension Act (<i>Civil Service Superannuation Plan</i>) | Tit., 1965, c. 15 3, 1965, c. 15 4, 5, 1965, c. 15; 1966, c. 6 6, 14, Ab. 1965, c. 15 16, 19, 1965, c. 15 20a, 21, 1966, c. 6 22, Ab. 1965, c. 15; Rp. 1966, c. 6 24, 1965, c. 15; 1966, c. 6 26, 28, 30, 33, 1965, c. 15 44, 45, 1965, c. 15; 1966, c. 6 46, 1965, c. 15 47, 49, 1965, c. 15; 1966, c. 6 52, 53, 56, 1965, c. 15 57a, 58, 1966, c. 6 59, Ab. 1965, c. 15; Rp. 1966, c. 6 61, 62, 1965, c. 15; 1966, c. 6 63-68, 70, 1965, c. 15 71, 1965, c. 15; 1966, c. 6 76-85, 1965, c. 15 86, 1965, c. 15; 1966, c. 6 Ann., 1965, c. 15 Ann. B., 1965, c. 15 |
| R. c. 15 | Loi des ministères | Government Departments Act | 1, 1965, c. 16 |
| R. c. 19 | Loi du ministre du procureur général | Attorney General's Department Act | Rp., <i>vide</i> 1965, c. 16 |
| R. c. 20 | Loi des tribunaux judiciaires | Courts of Justice Act | 1, 1a, 2, 2a, 4a, 11, 1965, c. 17 21, 24, 1966, c. 7 25a, 1965, c. 17 27, 1966, c. 7 49, 1965, c. 17 59a, 59b, 1966, c. 7 72, 74, 1965, c. 17 91, 1965, c. 17; 1966, c. 7 92-94, 97, 1965, c. 17 99, Ab. 1965, c. 17 100, 101, 103, 105, 1965, c. 17 106, 1966, c. 7 108, 116, 1965, c. 17 117, 1965, c. 17; 1966, c. 7 123-126, 128, 1965, c. 17 139, 1965, c. 17; 1966, c. 7 140, 141, 1965, c. 17 142-147, 150, 157-167, Ab. 1965, c. 17 223-230, 1965, c. 17 |
| R. c. 21 | Loi de l'habeas corpus | Habeas Corpus Act | Ab. 1966, c. 8 |
| R. c. 25 | Loi des privilèges des magistrats | Magistrates' Privileges Act | Tit., 1966, c. 9 1-5, Ab. 1966, c. 9 6, 1966, c. 9 7, 8, Ab. 1966, c. 9 9, 1966, c. 9 10, Ab. 1966, c. 9 |
| R. c. 28 | Loi des huissiers | Bailiffs Act | Tit., 1966, c. 10 5, Ab. 1966, c. 10 6, 7, 11, 1966, c. 10 12, 13, Ab. 1966, c. 10 14, 1966, c. 10 |

| Citation | TITRE | TITLE | Modifications |
|-----------|---|--|---|
| R. c. 31 | Loi des salaires d'officiers de justice | Officers of Justice Salary Act | 1-4, Ab. 1965, c. 18 |
| R. c. 37 | Loi des palais de justice et prisons | Court House and Gaol Act | 13-15, Ab. 1965, c. 18 |
| R. c. 44 | Loi de la Régie des alcools | Liquor Board Act | 2-4, 7, 9, 11-15, 18, 19, 21-26, 27a, 37-37c, 42, 60, 62, 63, 67, 72, 75, 75a, 88a, 92, 93a, 99, 100, 100a, 101, 102, 105, 106, 108-111, 118, 123, 123a, 125, 126, 130, 144, 159, 194, 203a-203e, 1965, c. 19 |
| R. c. 58 | Loi de l'assurance-édition | Publishers Loss Insurance Act | 1, 2, 4-8, 1965, c. 22 |
| R. c. 69 | Loi de l'impôt provincial sur le revenu | Provincial Income Tax Act | 2, 12, 13, 15, 16, 31, 32, 34, 37, 40, 44, 45, 47, 48, 60, 75, 81, 87, 89, 105, 111, 118, 170, 1965, c. 26 |
| R. c. 71 | Loi de l'impôt sur la vente en détail | Retail Sales Tax Act | 10, 16, 33-46, 1965, c. 27 Ann. 1965, c. 27 |
| R. c. 72 | Loi de l'impôt sur le tabac | Tobacco Tax Act | 8, 10, 1965, c. 29 |
| R. c. 73 | Loi de la taxe sur les repas (<i>Loi de la taxe sur les repas et l'hôtellerie</i>) | Meals Tax Act (<i>Meals and Hotels Tax Act</i>) | Tit., 1965, c. 30 1-5, 7, 8, 1965, c. 30 |
| R. c. 74 | Loi de la taxe sur la gazoline | Gasoline Tax Act | 4, 1965, c. 31 |
| R. c. 76 | Loi des droits sur les divertissements | Amusement Tax Act | 3, 1965, c. 32 4, Ab. 1965, c. 32 5, 7, 8, 13, 14, 16, 1965, c. 32 |
| R. c. 78 | Loi des droits sur certaines mutations de propriétés | Property Transfer Duty Act | Ab. 1965, c. 18 |
| R. c. 86 | Loi d'Hydro-Québec | Hydro-Quebec Act | 18, Ab. 1965, c. 33 33, 37a, 37b, 51-63, 1965, c. 33 |
| R. c. 89 | Loi des mines | Mining Act | Ab. et Rp., <i>Vide</i> 1965, c. 34 |
| R. c. 101 | Loi du ministère de l'agriculture et de la colonisation | Agriculture and Colonization Department Act | 22, 1965, c. 37 |
| R. c. 108 | Loi du crédit agricole | Farm Credit Act | 8, 13, 1965, c. 38 |
| R. c. 109 | Loi de l'amélioration des fermes | Farm Improvement Act | 2-6, 1965, c. 40 7, 8, Ab. 1965, c. 40 9, 15, 17, 18, 1965, c. 40 |
| R. c. 110 | Loi de l'habitation familiale | Family Housing Act | 1, 9, 1965, c. 41 |
| R. c. 120 | Loi des marchés agricoles | Agricultural Marketing Act | 8, 10, 12, 14, 26, 26a, 28a, 29a, 34, 38, 38a, 42a-42i, 44a, 44b, 46, 47, 49, 50, 50a, 50b, 1965, c. 44 |
| R. c. 121 | Loi des produits laitiers | Dairy Products Act | 2, 4, 5, 13, 1965, c. 45 |
| R. c. 133 | Loi de la voirie | Roads Act | 25a-25e, 1965, c. 48 |

| Citation | TITRE | TITLE | Modifications |
|-----------|--|--|--|
| R. c. 135 | Loi des panneaux-réclame et affiches | Signboards and Posters Act | Rp. <i>Vide</i> 1965, c. 49 |
| R. c. 141 | Code du travail | Labour Code | 1, 1965, c. 14 10a, 20, 53, 56, 99, 137, 138, 140, 1965, c. 50 141, Ab. 1965, c. 50 143, Ab. 1965, c. 14 |
| R. c. 146 | Loi des syndicats professionnels | Professional Syndicates Act | 1, 2, 9, 13a, 1965, c. 51 |
| R. c. 152 | Loi des électriciens et installations électriques | Electricians and Electrical Installations Act | 2, 21, 25, 1965, c. 52 |
| R. c. 153 | Loi des maîtres électriciens | Master Electricians Act | 13, 1965, c. 53 14, Ab. 1965, c. 53 |
| R. c. 159 | Loi des accidents du travail | Workmen's Compensation Act | 53, Ab. 1966, c. 6 |
| R. c. 164 | Loi des hôpitaux | Hospitals Act | 20, 1965, c. 54 |
| R. c. 170 | Loi de la Commission municipale | Municipal Commission Act | 1, 3, 6-8, 22, 25-27, 1965, c. 55 29, Ab. 1965, c. 55 37-40, 42-44, 44a, 46-52, 52a, 52b, 87, 89, 1965, c. 55 |
| R. c. 186 | Loi de la municipalisation de l'électricité | Electricity Municipalization Act | 4, Ab. 1965, c. 57 13, 14, 16, 1965, c. 57 |
| R. c. 210 | Loi du crédit aux pêcheries maritimes | Maritime Fisheries Credit Act | 5, 1965, c. 58 |
| R. c. 223 | Loi de l'assistance aux mères nécessiteuses | Needy Mothers Assistance Act | 11, 12, 1966, c. 12 |
| R. c. 224 | Loi des allocations aux aveugles | Blind Persons Allowances Act | Ab., <i>Vide</i> 1965, c. 59 |
| R. c. 225 | Loi de l'aide aux invalides | Disabled Persons Assistance Act | Ab., <i>Vide</i> 1965, c. 60 |
| R. c. 226 | Loi de l'assistance aux personnes âgées (<i>Loi des foyers pour couples âgés</i>) | Aged Persons Assistance Act (<i>Aged Couples Homes Act</i>) | Tit., 1965, c. 61 1-11, Ab. 1965, c. 61 |
| R. c. 228 | Loi de la Régie des transports | Transportation Board Act | 1, 32, 36a-36c, 52, 1965 (2 ^e sess.), c. 1. |
| R. c. 231 | Code de la route | Highway Code | 24, 1965, c. 62 |
| R. c. 233 | Loi du ministère de l'éducation | Education Department Act | 11, 1965, c. 65 16, 1965, c. 66 |
| R. c. 235 | Loi de l'instruction publique | Education Act | 54a, 55, 99, 103, 201, 207a, 219, 235, 236, 245, 1965, c. 67 246, 247, Ab. 1965, c. 67 266, 269, 291, 371, 372, 1965, c. 67 387, Ab., 1965, c. 67 392, 396a, 396b, 423, 487, 492, 495a, 1965, c. 67 519-559, Ab., 1965, c. 68 |
| R. c. 236 | Loi des commissions scolaires centrales protestantes | Protestant Central School Boards Act | 38a, 1965, c. 69 |

| Citation | TITRE | TITLE | Modifications |
|-------------|---|--|--|
| R. c. 237 | Loi des subventions aux commissions scolaires | School Boards Grants Act | 11, 1965, c. 70 13, Ab., 1965, c. 70 |
| R. c. 271 | Loi des compagnies | Companies Act | 24, 25, 126, 126a, 1965, c. 72 |
| R. c. 275 | Loi des pouvoirs spéciaux des corporations | Special Corporate Powers Act | 11, 1965, c. 73 |
| R. c. 277 | Loi des pensions aux employés de compagnies | Companies Employees Pension Act | Ab., 1965, c. 25 |
| R. c. 287 | Loi des compagnies de fidéicommiss | Trust Companies Act | 5, 8, 8a, 1965, c. 74 |
| R. c. 295 | Loi des assurances | Insurance Act | 7, 8, 9a, 115a, 154-158, 158a-158p, 166, 249, 252a, 281a, 1965, c. 75 |
| R. c. 303 | Loi des paroisses et des fabriques | Parish and Fabrique Act | Ab., <i>Vide</i> 1965, c. 76 |
| R. c. 311 | Loi des Églises protestantes autorisées à tenir des registres de l'état civil | Protestant Church Civil Status Registers Act | 4, 1966, c. 15 |
| R. c. 313 | Loi de la reconstitution des registres de l'état civil | Civil Status Registers Reconstitution Act | 2, 7, 1966, c. 16 |
| R. c. 314 | Loi de la curatelle publique | Public Curatorship Act | 14, 29, 1966, c. 18 |
| 1965, c. 80 | Code de procédure civile | Code of Civil Procedure | 1, 12, 50, 61, 94, 94a-94k, 100, 1966, c. 21 131, Ab. 1966, c. 21 138, 397, 554, 629, 644, 655, 810, 874a, 875, 876, 876a, 1966, c. 21 |